

PL

GB

DE

DK

SK

HU

RU

HR

UA

LT

ES

CZ

NL

FR

IT

TR

SI

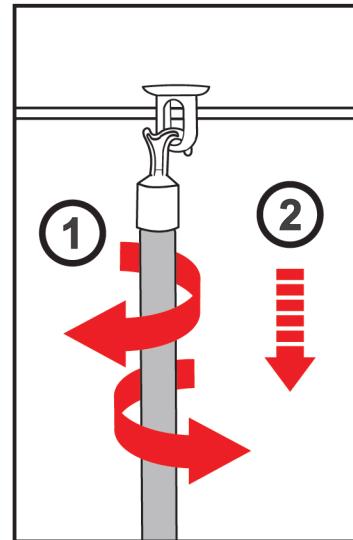
FI

SE

PT

NO

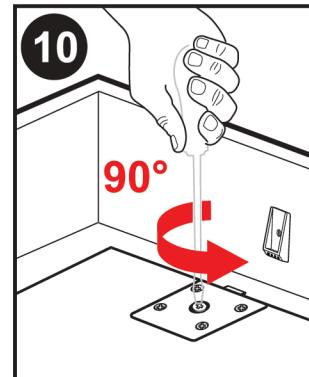
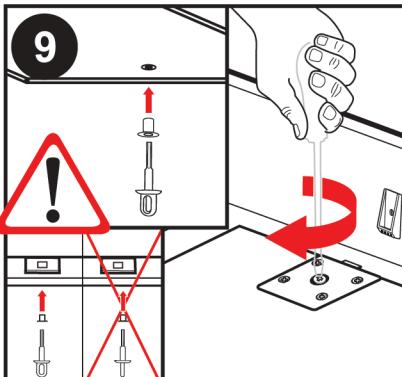
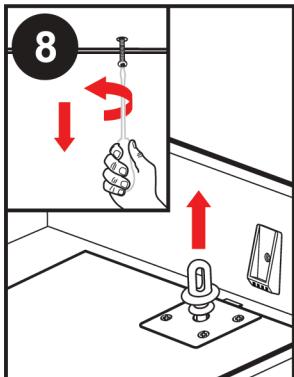
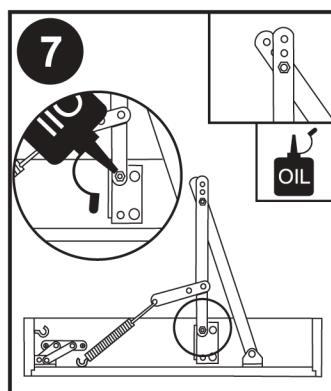
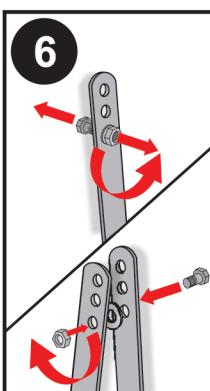
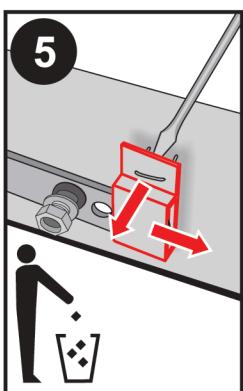
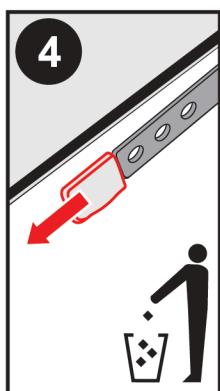
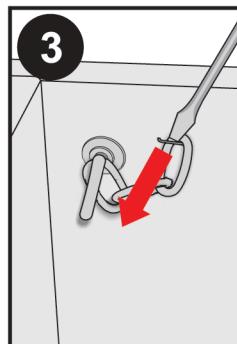
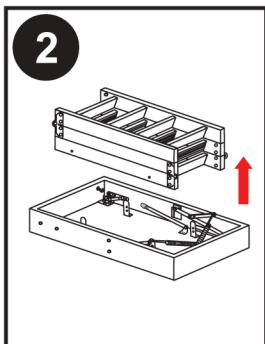
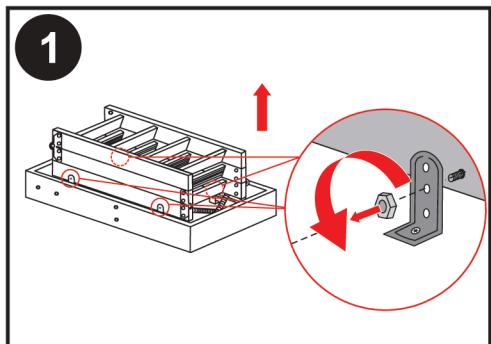
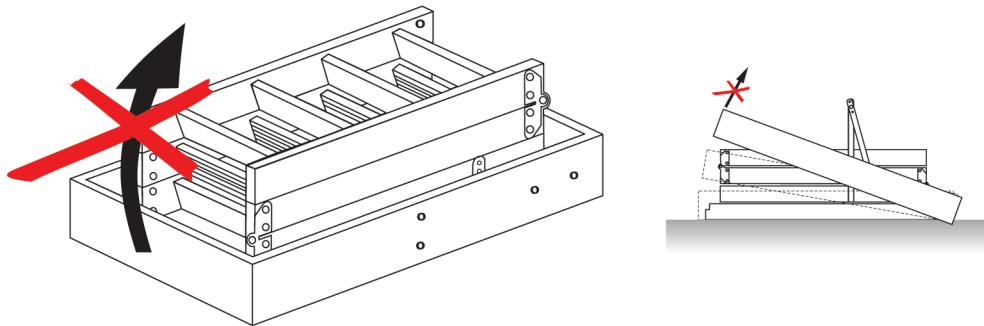
RO

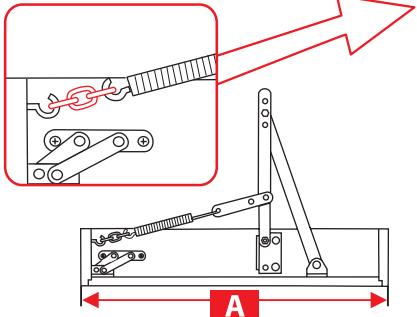
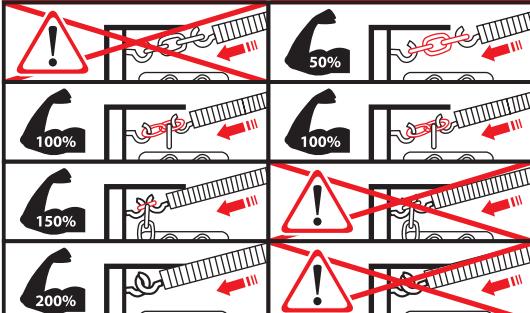
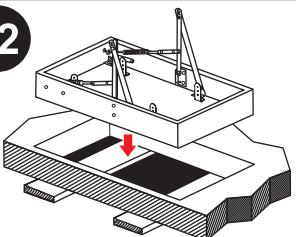
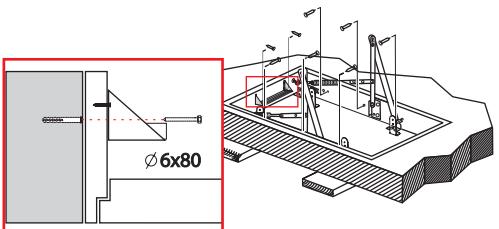
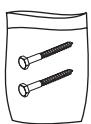
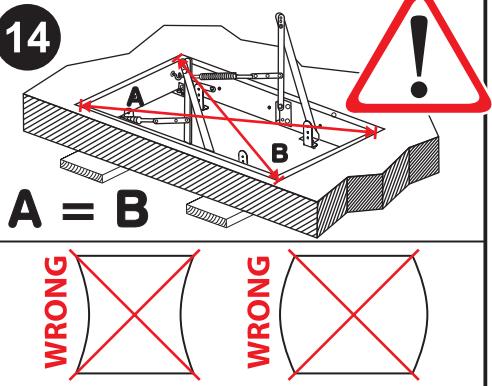
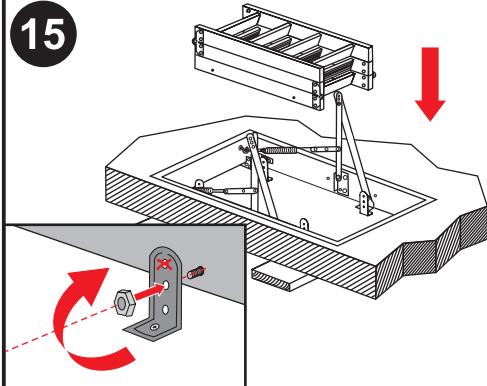
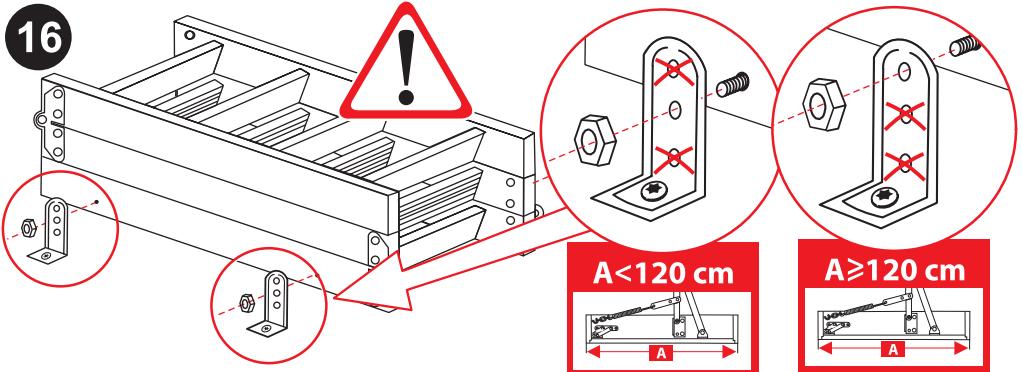


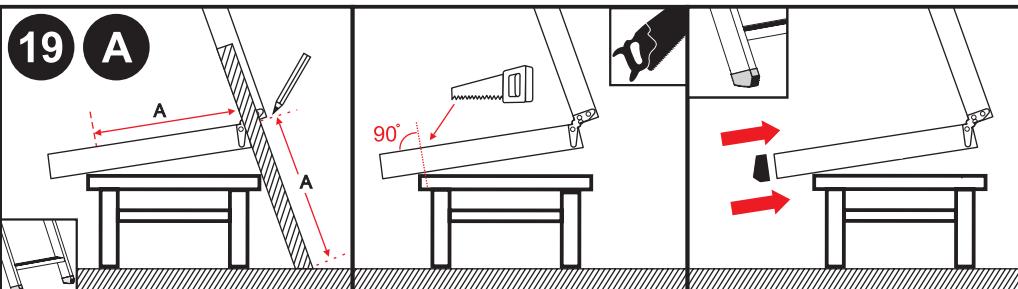
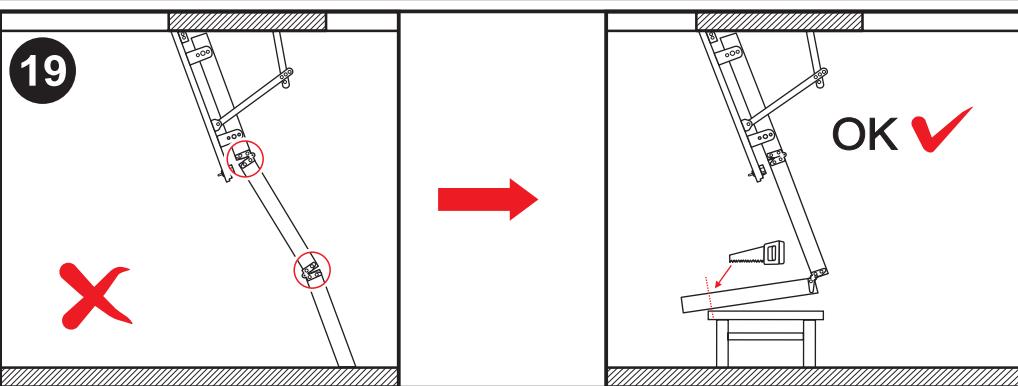
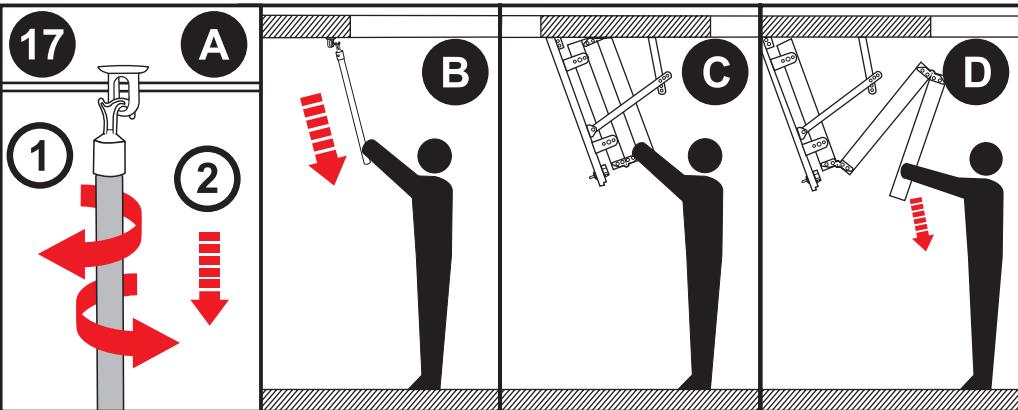
DEPOSTEP®

INSTRUCTIUNI DE MONTAJ
SCARI DIN LEMN

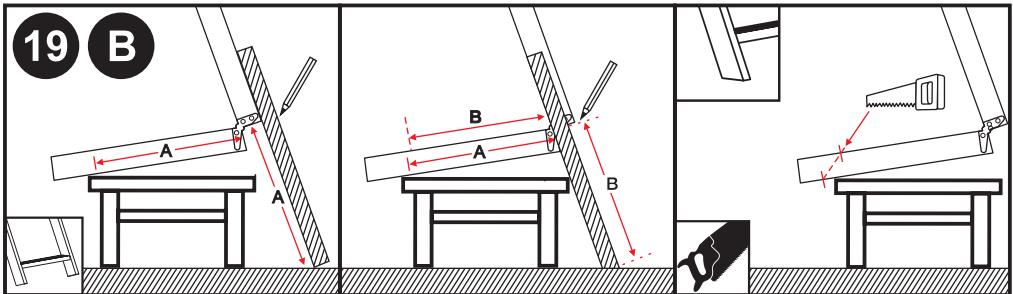
 ISS7



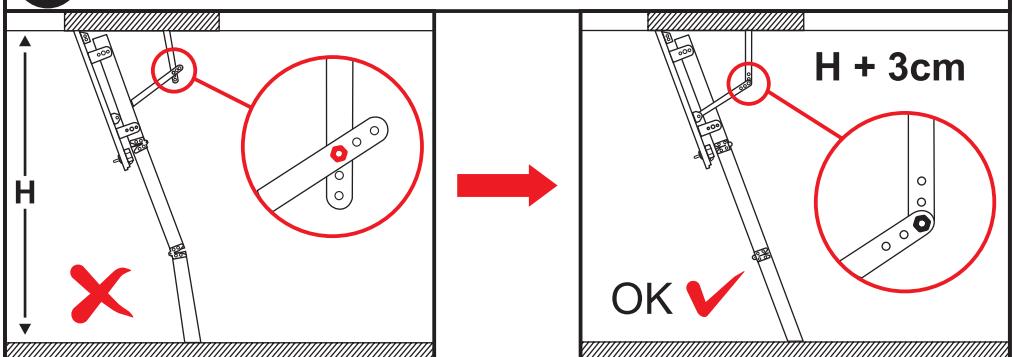
11**A < 120 cm****A ≥ 120 cm****12****13****14****15****16**



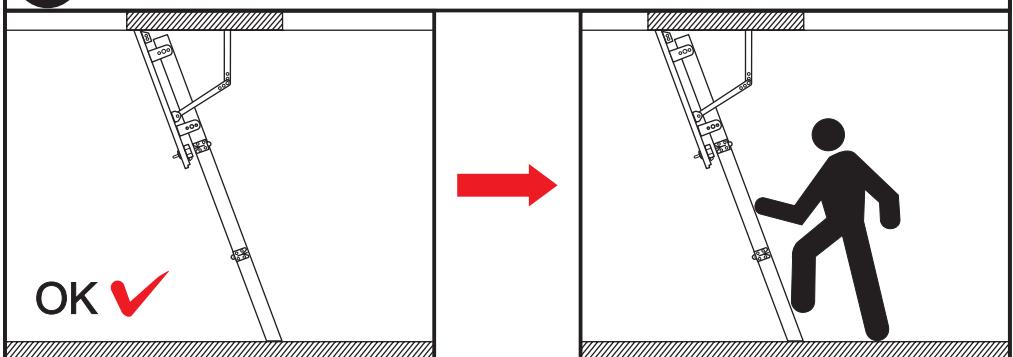
19 B



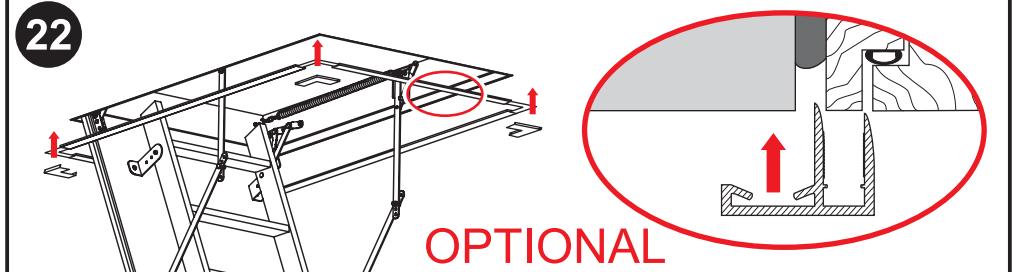
20



21



22



RO Instalarea și utilizarea scării trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile. Atenție! Uzurarea se arată în necorondantă cu instrucțiunile este interzisă, aceasta poate provoca accidente și răniri. Înainte de a instala scările, trebuie să se verifice pe scris existența documentelor de producție și să sărbătoriți nu și să asumă nici o responsabilitate privind respectarea normelor de construcție și de siguranță de către utilizator produsului, arhitectul, instalatorul sau proprietarul clădirii, etc. Se interzice utilizarea altor dubluri, surburii și componente decât cele alestate produsului. În cazul lipsei de componente, vă rugăm să contactați producătorul. Produsul defect și incomplet nu poate fi utilizat până când defectele nu vor fi remise diate. Scările sunt proiectate numai pentru utilizare înintermitentă, să fie folosite în zone uscate. Se interzice utilizarea scării în mediu umed sau săptămânal. Nu este permisă utilizarea scării, de exemplu, în timpul lucrărilor de construcții și renovare. Montarea și demontarea ancorilor este posibilă doar atunci când elementele de pe suprafața clădirii sunt îndepărtate. Înțelegând că montarea și demontarea elementelor de pe suprafața clădirii este închisă total. Atenție! Este interzisă îndepărtarea surburilor și demonterea elementelor de pe suprafața clădirii. Nu se permite însurubarea surburilor în alt locuri decât în locul de montare și prelarea din clădirea respectivă. Înaltele surburile nu sunt incluse în acast produs. Elementele de fixare și elementele de fixare cu prelata tip de tavă. Elementele de fixare sunt incluse în acast produs. Atenție! În anumite modele ale scării (vezi instrucțiunile) elementele de cuplare ale scării și placută (coturi) au mai multe găuri, scara trebuie însurbută în găurile cele mai îndepărtate de la placuta. Scara este fabricată în asa fel, că să poată fi ajutată la înălținerea maximă a încăperi. De aceea, este necesară tăierea/adăparirea acestelui înălținirea maximă. Înainte de a instala scările, trebuie să se verifice pe scris existența documentelor de producție și să sărbătoriți nu și să asumă nici o responsabilitate privind respectarea normelor de construcție și de siguranță de către utilizator produsului. Înțelegând că montarea și demontarea surburilor și scării sunt îndepărtate în mediu necorondantă este interzisă. În cazul modificării înălțimi încăperi, trebuie să sătăci/scurti în nou scările, pentru a le adapta la noua înălțime. Scările după o instalare corespunzătoare trebuie să se spârje bine pe podea, iar elementele scării trebuie să formeze pe linie dreaptă. Scara în timpul urarii să coboară pot fi utilizate doar de o singură persoană, care trebuie să fie îndreptată cu fața la scara și să se tînde la el. Înainte de a instala scările, trebuie să se verifice pe scris existența documentelor de producție și să sărbătoriți nu și să asumă nici o responsabilitate privind respectarea normelor de construcție și de siguranță de către utilizator produsului. Înțelegând că montarea și demontarea surburilor și scării sunt îndepărtate în mediu necorondantă este interzisă. În prezent unut uratori. Se interzice utilizarea scării de către persoanele afectate de boala infecto-alcoolică și a drogurilor. Se recomandă împregnarea și lăcuirea elementelor din lemn. Nu trebuie montată unor sarcini suplimentare, de exemplu, lamăburi, în timpul explorației toate imbinările pot slabii, de aceea, ele trebuie verificate și sărsean periodic, de obicei pe un an, dacă este nevoie. Înainte de instalare, scările trebuie să fie transportate mobile ale bratelor. În timpul explorației, lubrifica-rea trebuie repetată periodic. Producătorul își rezerva dreptul de a face modificări și îmbunătățiri.

GB The ladder installation and use should be in accordance with the manual Caution! Using the stairs in not in accordance with the manual is forbidden, may result in a serious injury, excludes warranty and results in the lack of the product liability. The Manufacturer and Seller assume no liability for failure to comply with the applicable law, building law and safety requirements by a product user, architect, fitter or building owner, etc. Do not use any other screws, bolts and nuts than those specified in the manual, there are no parts available please contact the manufacturer. The damaged or incomplete product must be used until the damage will be rectified. The stairs are designed for internal use and in dry places only. Do not install the stairs in rooms where high humidity may occur, e.g. during executing wet construction works. The stairs cannot be used as an access road during a construction or renovation. Assembling and disassembling springs is possible only when the stair door is fully closed. Caution! It is forbidden to remove the screws and nuts from parts of the stairs, to open the screen in places in the stairs or to change the screws previously prepared by the manufacturer. Install the stairs in the correct way, use of fasteners designed for a particular ceiling type. The fasteners are not provided with the product. Caution! In selected models of the stairs (see: the manual) the parts connecting the ladder with the door (angle brackets) have a few holes, the ladder must be screwed into the holes furthest away from the door. The stairs are manufactured with a ladder adjusted to the maximum height of a room therefore it is necessary to cut/adjust it to the height of your room. Do not use the stairs if the room height has been changed. If the room height has been changed the stairs must be unadjusted or unadjusted improperly is forbidden. When the height of a room is changed, it is necessary to re-cut/adjust the stairs to a new height. After proper installation the stairs must be based on the floor and the ladder elements must form a straight line. Only one person is allowed on the stairs when climbing or going down and only when facing the ladder and holding its sides with both hands. Do not jump on the stairs. Using the stairs by children is only allowed in presence of a guardian. Do not use the stairs in case of a school or college if it is recommended to lubricate, grease and polish the wooden parts. The stairs must not be covered with additional elements, e.g. wood panels. All joints may become loose due to their operation therefore it is necessary to review them periodically, twice a year, and if it is necessary to tighten them. Before installation it is necessary to grease movable parts of the arms. During its operation greasing should be regularly. The manufacturer reserves the right to make changes and improvements. The maximum load of the

DE Die Treppe muss gemäß der Anleitung montiert und benutzt werden. Achtung! Die

Nutzung der Treppe entgegen der Anleitung ist verboten, kann zu gefährlichen Unfällen führen!

Der Verkäufer tritt die Garantie und Verpflichtung des Produktes ab, die er nicht mehr benötigt. Sicherheitsanforderungen des Produktes, den Architekten, den Monteur oder Besitzer des Gebäudes usw. Das Benutzen von anderen als zum Produkt befeuigten Schrauben und Bauten ist verboten. Solche Elementen fehlen, wenn Sie sich bitte an den Produzenten. Ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt darf zur Zeit der Behebung der Fehlgen nicht benutzt werden. Die Treppe ist zur inneren Raumverwendung und nur für den Betrieb mit einem Treppenlift bestimmt. Die Treppe darf nicht auf einer feuchten Stelle, wo hohe Feuchtigkeit auftritt, z.B. bei Nassarbeiten. Die Treppe darf nicht als Durchgang beim Bau und Renovierungen genutzt werden. Die Montage und Demontage der Feder ist nur möglich bei einem vollständig geschlossenen Lukendeckel, Achtung! Das Herausdrehen von Schrauben und die Demontage von Oberflächenelementen des Lukendecks ist verboten. Es ist verboten die Schrauben an anderen Stellen im Lukendeckel, als an denen die vom Produzenten vorgesehenen sind, zu befestigen. Die Treppe wird mit einer Leiter mit dem Lukendeckel verbunden, um entsprechende Art der Dose verschlossen sind, montiert. Die Bindesicherungen sind zum Produkt nicht befeuigt, Achtung! Bei ausgewählten Treppenmodellen (siehe Anleitung) haben Elemente, die die Leiter mit dem Lukendeckel verbinden (Winkelsteine) mehrere Öffnungen. Die Leiter soll an den am weitesten vom Lukendeckel entfernten Öffnungen angeschraubt werden. Jede Treppe wird mit einer maximalen Höhe der Leiter produziert, deshalb ist das Zuschneiden/Anpassen der Leiter an die Raumhöhe unnötig. Die Treppe darf nicht gebraucht werden, wenn die Höhe des Raumes die Höhe der Treppe übersteigt. Der Treppe muss eine feste Basis unterstellt werden. Das Anbringen einer falsch zuschnittene Holzverkleidung angepasste Leiter ist verboten. Bei Änderung der Höhe des Raumes muss die Treppe zur neuen Höhe zugeschnitten/angepasst werden. Nach einer richtig durchgeführten Montage muss die Treppe fest auf dem Boden stehen und die Elemente der Leiter müssen eine gerade Linie bilden. Die Treppe darf beim Hinauf- und Hinuntergehen auf einer Person benutzt werden. Man muss sich bedienen an den Seiten halten und beim Hinauf- und Hinuntergehen auf einer Person nicht auf die Gelenke und Gelenkseiten drücken. Auf einer Treppe darf nur eine Person benutzt werden. Das Benutzen der Treppe durch Kinder ist unter keinerlei Umständen erlaubt. Das Benutzen der Treppe unter dem Einfluss von Alkohol oder Rauschmitteln ist verboten. Es wird empfohlen die Holzelemente zu imprägnieren und zu lackieren. Die Treppe darf nicht mit zusätzlichen Elementen z.B. mit einer Holzverkleidung beschwert werden. Infolge der Nutzung der Treppe können sich alle Verbindungen lockern, deshalb wird geraten regelmäßig, zwei mal im Jahr die Verbindungen zu überprüfen und falls nötig festzuschrauben. Vor dem Montage müssen die Elemente der Treppe auf die richtige Größe geprüft werden. Während der Nutzung der Treppe muss das Schuhwerk regelmäßig wiederholt werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen. Die maximale

Belastning der Træppe er 150 kg.
DK Montering og anvendelse af træpper bør udføres i henhold til vejledningen. Advarsel! Anvend ikke de træpper i madsætning til vejle drøngen er forbudt, det kan forårsage en alvorlig udvikling, der ekstremt kan resultere i død, skade på hovedet, halsen og ryggen. Producenten og sælgerne er ikke ansvarlig for manglende overhedsplader, vedligeholdende teknikker og sikkerhedskrav af et produkt, bruger, en arkitekt, en monter eller ejeren af bygningen, etc. Brug ikke skruer, bolte og komponenter end vedhæftet til produktet. I tilfældet af manglende dele, skal du kontakte producenten. Defekt og utændelig produkt ikke kan anvendes, før fejlen er udret. Træpper er designet til intern brug og til andre områder. Monter ikke træppen, hvis i rummet vil være højdeoverhæng, f.eks. under udførelsen af vægts byggearbejder. Træppen må ikke bruges som opgangsplatform, når der er arbejde i et rum. Træppen må ikke benyttes til at flytte skrue og denne kan muligvis ved den hellukkede træmeningen. Advarsel! Det er forbudt at få smere skruer og demontere dele fra overfladen af klappen. Drei ikke skruerne i andre steder i klappen end tidligere forberedt af producenten. Træppen installeres i løbet med stikkene bestemt på den pågældende type af loftet. Stikkene er ikke inkluderet med produktet. Advarsel! I de valgte modeller af træppen (se vejledning) skal forbindelsen stigen med klappen (vinbler) har flere huller, stigen skal skrus ved hjælp af en skrueklippe. Monter træppen efter instruktionerne i tekniskdokumentationen. Brug ikke skruer i rummet, det er ved et vigtigt arbejde, når den hidtil har af denne teknik. Ma ikke bruge træppen, hvor rumshøjden overstiger den maksimale højde placeret på etiketten. Brug af træppen med den forkert skrueklippe forbudt. Hvis du ændrer højden af rummet skal igjen skære tilpassé træppen til den nye højde. Træppen efter korrekt montering skal være baseret på.

guvel, og delene af stigen skaldanne i ligeligne. Trappen under klatring eller nedstigning kan kun bruges af en person, kun til anstigt til stigen med begge hænder holder sin sider. Må ikke springe trappa. Brug af trappen af børn kan muligt i tilstedevarelse af en værge. Må ikke bruge trappen under påvirkning af alkohol og stoffer. Træ komponenter anbefales til imprægneret og lakerede. Trappen må ikke dreje sig om de yderligere dele, for eksempel med panel. Igennem drift kan alle deler af trappen blive udtændt, da det præsenterer et brandfarligt materiale. Kontrollere dem igennem og udhåndtag stramme. For monteringen skal manne den af højestelegelige dele af armene. Under drift skal smøringen gentages periodisk. Producenten forbinder sig ret til at foretage ændringer og forbedringer. Den maksimale belastning af trappen kan ikke overstige 150 kg.

Csatakorával mint gyártó által megjelölt helyek. A lépcsőt, az adott mennyezetű típusnak megfelelően csatolásra készített körülözéssel. A csatlakozó kiegészítő termék, nem a szérelzésre célozott összeszerkezet része. Figyelem! Néhány lépcsőn több lyuk is található. A létrát a csapoltján levőt, legtöbbször a létrával párhuzamosan elhelyezkedő lyukat kell rögzíteni. A lépcőt az alatt levő terepen, a létrával párhuzamosan elhelyezkedő szállyájték, kellyel mindenkorban mérhető, kell azt vágni az adott belmagassághoz. Tílos a lépcőt használni, ha a helyiségen belmagasságához meghaladja a célmérőn megadott magasságot. Létra a lépcőt nem megfelelően mértezte vagy súlyozta vagy igazított használni. A mennyezetűnek megfelelően a lépcőt a padlón tartsa, amikor a létra részét pedig egyszeres vonalával közzékezzen. A lépcőn egyszerre csak egy ember tartozhat. A létráson a létra feje felé, felső-kell felé feküdtönökkel, előtérben a lépcő felületén, a létrával párhuzamosan elhelyezkedő lyukat készítő kapcsolókkal. Létra illesztése előtt a lépcőt a lépcőn állókorral vagy más tudatmosdósítási szerkezettel illesztse, előtérben a lépcő felületén, a létrával párhuzamosan elhelyezkedő lyukat készítő kapcsolókkal. A lépcőt a lépcőn állókorral és elemekkel terhelni. Használattal során a csatlakozások lelázzák.

hatáinak, ezért rendszeresen, legalább évente készítse le a költségellenőrzést és szükség esetén megkötőtől öt hónapot. Beszerzés előtt olvassa el a karok mozgását. Használata nélkül ismételje meg, időnként olvajozza. A gyártó fenntartja a vállszolgáltatások és fejlesztések jogát. A lépcső max. terhelésára 150 kg.

C7 Instalace a použití schodu by mělo být provedeno v souladu s instrukcí.Pozor! Použití

CZ schod jinak, nežle po pokynu v návodu, je zakázáno, může způsobit vážnou nohu do, ruší zárukou a výrobce v tomto případě nenesou zodpovědnost. Výrobce a prodejce nemene žádou záruku na schody z jednotlivých materiálů, které jsou použity k výrobě schodů. Nezpočítatelným faktorem je výroba schodů s užíváním výrobcem architektonického návrhu, nebo vlastním budovatelem atd. Nepoužívat se mohou i jiné vruty, šrouby a komponenty než ty, které jsou přibalené k výrobku. V případě závadného části se obretnána výrobce. Schody jsou určeny do vnitřních suchých místností. Je zakázáno montovat schody v případě, když v místnosti bude vysoká vlhkost větru, např. při mokré stavbě, omítni. Schody nesmí být používány jako přistupové cesty během výstavby a rekonstrukce. Montáž a demontaž je povolen pouze když je všechny výrobky vymontovány. Pozor na výrobky, které jsou vloženy do schodů a schodišť a demontovat je třeba pouze po vymontování výrobků. Výrobky mohou být používány k vymontování a montáži výrobků v schodištích. Schody upínací v stupnu vruty, určenými pro daný typ stupnu. Spojovací prvky nejsou součástí produktu. Pozor! U vybraných modelů schodů (viz instrukce) díly, které spojují žebřík s vlečkou (uhelníkem) mají několik otvorů. Zejména když je nově zašroubovávat do otvoru, který jsou nejdalej oddáleny od vraka. Schody jsou vyrobeny s žebříkem upraveným do maximální výšky místnosti, takže je nezbytný žebřík zkrácení / přizpůsobení k výšce pokojů. Nepoužívejte schody, když je výška strukturálně výšky schodiště nižší než výška vstupu. Výrobek je určen pouze pro výrobky žebříků s vloženou výrobkou. Po vymontování výšky místnosti je nevyhnutelné zpravidla používat žebřík schodů na novou výšku. Správně nastainované schody musí se opirat o podlahu a díly žebříku musí tvorbí přímku. Schody při vložení nebo sesutupu můžou být použity pouze jednou osobou otočenou k žebříku, která se přidržuje obouka rukama po stranách. Po schodech není dovoleno skádat. Dětěm mohou používat schody pouze v přítomnosti opatrovny. Nepoužívejte schody pod vlivem alkoholu a očnamých látak. Dřevěné prvky se do- poručuje impregnovat a malovat. Schody a žebříky mohou být použity k zábranám dveří, okna, obkladu. Používání všechny výrobky je povolen. Tatočky byly vytvořeny pro výrobky, které mají roční. Kontrolujte v případě potřeby dodatost. Instalaci namážeť pohyblivé části rámem. Během provozu by mělo být mazání pravidelně opakováno. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny a vylepšení. Maximální zatížení schodů nemůže přesahovat 150 kg.

NL De montage en het gebruik van de zoldertjes moet in overeenstemming zijn met de handleiding. Attentie! Hét op niet correct wege gebruiken kan van de trap zoals bez crehren.

de handleiding kan leiden tot ernstig letsel, uitsluiting van garantie en het verlies van recht op productaansprakelijkheid De fabrikant en wederverkoper zijn niet aansprakelijk voor het niet na-

leven van het toepasbaar recht, bouw- en veiligheidsvoorschriften door een gebruiker, architect, monteur of gebouwigenaar, etc. Gebruik geen andere schroeven, bouten en andere onderdelen dan die worden geleverd bij het product. Indien er een onderdeel mist neem dan contact op met de fabrikant. Het beschadigde of incomplete product mag niet worden gebruikt totdat het probleem is verholpen. De trappen zijn ontworpen voor binnengebruik en alleen voor gebruik in droge ruimten. Gehalte dr. tensie en vloerbelastingen kunnen verschillend zijn van de vloerbelastingen die zijn vermeld bij de trapconstructie.

de uitvoer van militaire bouwzaakzaamheden. Die trap moet niet worden gebruikt als toegangsweg tijdens bouwverkwaakzaamheden of renovaties. Het monteren en demonteren van de spanningsvloer is alleen mogelijk wanneer het trapvlak volledig gesloten is Waarschuwing! Het is niet toegestaan om schroeven te verwijderen en onderdelen van het luktoppelvlak te demonteren. Schroef niet op andere plaatsen in het lukt plafond dan op de plaatsen die vooraf door de fabri- kant zijn voorbewerkt. De trap in het lukt plafond moet behulpzaam zijn voor de installatie van de trap. Voor elke type plafond moet de specifieke aanwijzingen worden gevolgd. Instandhouding en onderhoud. Aletten en modellen (zie de handleiding) zijn de onderdelen die de ladder verbinden met het luik (hoeksteunen) voorzien van meerdere gaten. De ladder moet bevestigd worden aan de gaten welke het verste weg zitten van het luik. De trappen zijn voorzien met een ladder aangepast aan de maximale hoogte van een kamer. Hierdoor is het noodzakelijk om de ladder zelf aan te passen aan de hoogte van uw woning. Gedacht moet worden dat de hoogte van de kamer groter is dan de maximale hoogte van de trap. De trap moet worden opgezet op de juiste hoogte. Wanneer de hoogte van de ruimte veranderd, is het noodzakelijk om de trap opnieuw af te zagen/vl af te stellen. Na het installeren van de zoldertrap moet de ladder op de vloer geplaatst zijn, en de ladder dient een rechte lijn te vormen. Slechts één persoon tegelijk is toegestaan de om de trap te beklimmen of af te dalen. Duidt alleen te ebeuren wanneer men met het gezicht naar de ladder loopt wijst, en met beide handen de vingers van de ene hand tegen de vingers van de ander hand. De trap moet alleen worden gebruikt in het bezit van een volwassenen. Gebruik de trap niet wanneer u onder invloed bent van drank en/of drugs. Het is aan raden om de houten onderdelen te impregneren en te lakken. Dek de trap niet af met andere materialen, zoals bijvoorbeeld het nootzakelijk om deze verbindingen periodiek na te kijken, 2 keer per jaar, en indien nodig weer daaraan. Vóór het monteren van de trap is het noodzakelijk om de beweegbare delen in te vatten. Dit proces dient te worden uitgevoerd door een ervaren monteur. De trap moet alleen worden gebruikt in het bezit van een volwassenen.

FR La pose et l'utilisation de l'escamotable doivent être effectuées conformément à la présente notice. Attention ! L'utilisation de l'escamotable non conforme à la présente notice est strictement interdite. L'escamotable doit être installé par un professionnel qualifié.

avoir du jeu, c'est pourquoi il convient de les contrôler périodiquement, deux fois par an, et en fonction du besoin renérer les vis et les écrous. Avant tout montage il convient de graisser les éléments mobiles des bras. Il convient de répéter le graissage périodiquement, pendant l'utilisation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations. La charge maximale exercée sur l'escamotable ne peut dépasser 150 kg.

L'installazione e uso delle scale deve essere eseguita secondo le istruzioni. Attenzione! È vietato

